

負傷的治療者與 基督徒輔導員的塑造



區祥江
輔導科副教授
校牧

我們對「負傷的治療者」(Wounded Healer) 的認識和觀念，大多來自盧雲神父的經典教牧輔導著作《負傷的治療者——當代牧養事工的省思》。盧雲引用猶太法典(Talmud)中一則古老傳說，提到有一位拉比遇上先知以利亞，他問以利亞：「彌賽亞甚麼時候降臨？我怎能認出祂來呢？」先知回答說：「祂滿身傷痕，與窮人坐在一起。其他人都是一次過解開傷口，並包紮傷口。但是，祂每次只解開一個傷口，然後才包裹那傷口，且自言自語：『或許有人需要我，所以，我必須隨時預備好，免得耽誤時間。』」

盧雲神父指出，我們作牧養輔導工作的，這故事有兩點是十分突出的。第一，我們要殷切的處理自己的傷口；第二，我們創傷得醫治的經歷可以成為別人的幫助。

盧雲深明我們要察覺我們的人性當中都有那基本的負傷性。牧者和受助者都是負傷的人，這負傷的情況可以成為輔導他人時一種力量和醫治的資源。他指出我們能處理自己的傷口，才能給予受助者一個被接待(hospitality)的空間。

不過，其實「負傷的治療者」的觀念一早已被心理學家容格所引述。他指出負傷的治療者這現象在輔導員與受助者之間是非常普遍的。輔導員因著受過專業的訓練，能意識到個人成長中的受傷經歷。這些經歷會在輔導的過程中，因為與受助者的經歷相似而被引發出來。容格的理論相信我們每個人內裡都有受傷及一個內在的治療者(inner healer)兩部分，只是受助者往往沒有意識到自己也有內在的治療者的存在。輔導員因為意識到這現象，他自己也有過得醫治的經歷，就將這內在醫治的資源的察覺傳遞給受助者，使對方亦能得到醫治。輔導員若未能察覺自己的傷，便會被受助者的傷所感染和影響，以致無力幫助受助者。另一方面，他若只認同自己有「治療者」的一面，他便會處於一種自我膨脹的狀態，成為別人的救世者，最終失卻助人自助的力量。

「負傷的治療者」的觀念對輔導員的訓練和塑造有很大的啟示。我們輔導課程取錄的學生並不是沒有成長創傷的背景，他們受過的傷若得到醫治，他們對受助者會有更大的同理心。自己得醫治的傷可以成為明白他人的傷的

一道橋梁。所以在學期間，同學需要參與個人成長的治療小組，並且接受30至40個小時的個人輔導。當他們自己成長的傷得到醫治，他們便不會容易受別人的傷所影響。受訓的同學能否覺察這「負傷的治療者」的情況出現，實在有賴一個全面的督導。

受訓的輔導員不單要學習輔導的知識和技巧，他能否與受助者建立一個真誠而開放的關係，也是輔導成敗的關鍵所在。若他不能進入別人傷痛的深處，他醫治別人的能力就有所局限。我們透過個別督導、小組及個案研討的訓練，不單只教導同學如何發展輔導的策略與技巧，也兼顧同學自身的生命狀況，留意他們在助人過程中，有否因為自己的傷痛被揭開而無力去幫助他人，以及有否在輔導的關係中，不自覺地滿足了自己個人的需要。這需要督導與輔導同學的互信和同行，在督導過程中幫助同學了解自己作為「負傷的治療者」的實況，以及需要醒覺和成長的地方。學院十分重視基督徒輔導員的塑造與質素，所以會給予同學全面而優質的督導。

不過，作為基督徒輔導員，我們的信仰比容格心理學有關「負傷的治療者」的理論更豐富，也更具屬靈意義，正如保羅在哥林多後書一章4至5節所言：「我們在一切患難中，他就安慰我們，叫我們能用神所賜的安慰去安慰那遭各樣患難的人。我們既多受基督的苦楚，就靠基督多得安慰。我們受患難呢，是為叫你們得安慰，得拯救；我們得安慰呢，也是為叫你們得安慰；這安慰能叫你們忍受我們所受的那樣苦楚。」

我們相信最終的醫治是來自三位一體的神，我們自己首先經歷神的醫治，然後才能體察別人的苦難。我們醫治的能力源於神，必須求神施恩賜我們智慧去與人同行和助人；我們也求神親自醫治受助者，我們在輔導室內其實是見證神的臨在，見證祂醫治的恩典。這說明為何我們希望同學在聖經、神學和靈命上打好根基，因為完備的輔導工作需要將心理輔導與聖經神學整合。這也解釋了為何香港雖然也有很多輔導的學位可供選擇，但不少基督徒仍然選擇我們的課程，就是因為學院看重這方面的整合。相信基督是我們作為「負傷的治療者」的最好典範。✠



李耀坤
神學科副教授

當但以理遇上加爾文

訪問及撰文 鄧美美 (MDiv 1996)

沒有獅子坑，也不用到日內瓦，置身獅子山下的中神校園，也可超越時空，相遇團契。

但以理，好奇打開失匙夾萬

2004年，Daniel（李耀坤，MDiv 1996）學成回港，翌年回到中神任教神學科。我們一眾曾蒙他仗義幫忙、惡補神學教義應試的同窗書友，都覺得理所當然，反而是他自己沒想像過。Daniel一直覺得最適合牧養青年人，連實習也選擇學生福音機構。可是，密麻麻的暑期營會、有同工一覺醒來不知身在何處的奇幻感，令Daniel的頭頂不禁冒出「我得唔得呢？」這問號。

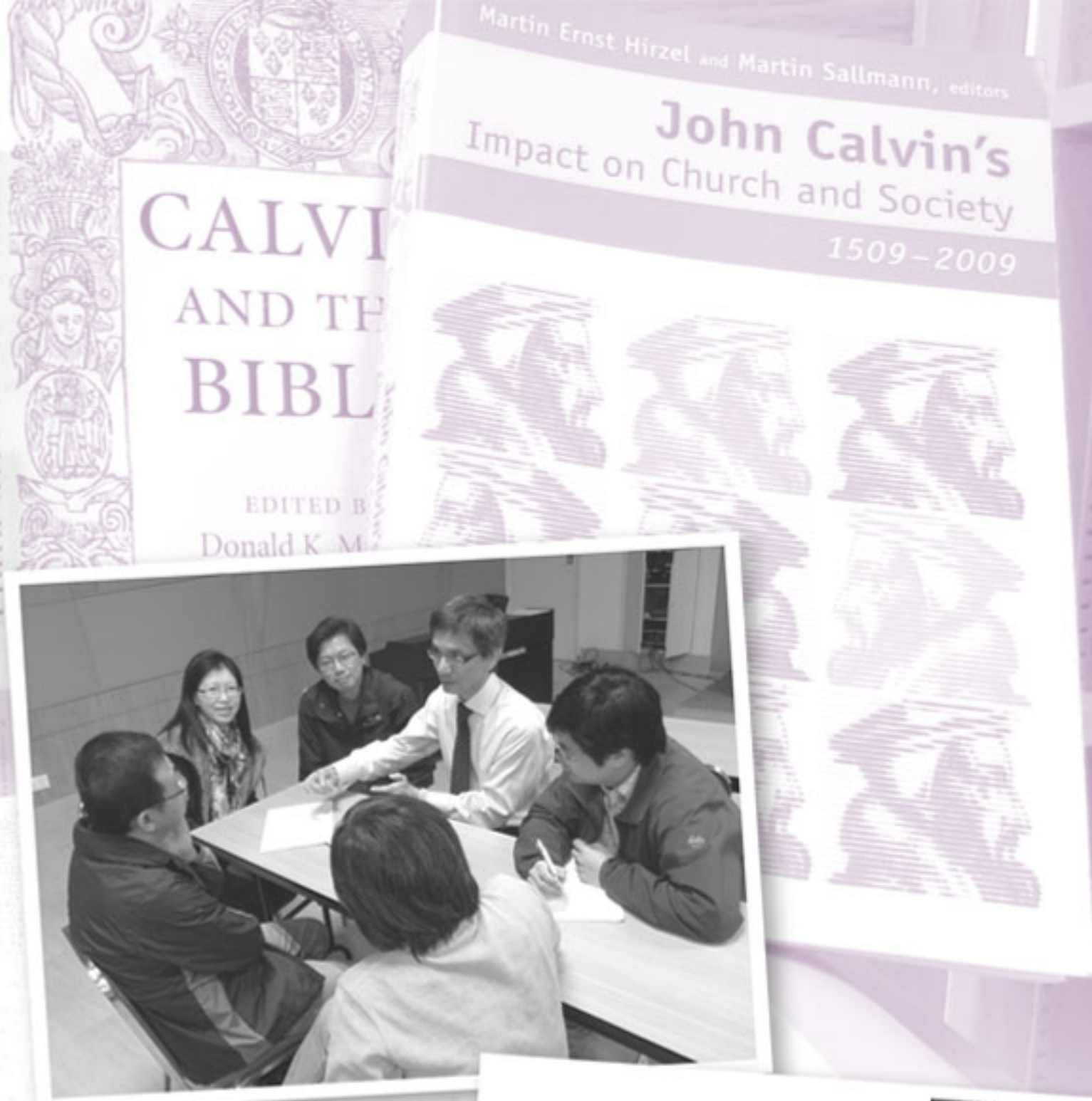
其實，Daniel的問號又豈止一個：「我個人唯一一樣『幾麻煩』，就是好奇心～都幾重！置身任何處境之中，我都好想了解內裡底蘊。」那熾熱躍動的求知慾，母會的同工長老早已察覺，想這位「問題青年」必會繼續進修，著他等候出國深造前，留在教會參與牧養工作。這份體恤與栽培，Daniel至今仍心存銘感。

傳道四年，主要牧養大專生和職青。既知道只能同行數載，為打穩他們的信仰根基，Daniel決定開展門徒訓練：「我膽粗粗取用16世紀的《海德堡要理問答》（Heidelberg Catechism, 1563）來研讀。」提起這文獻，Daniel登時滔滔不絕：「它以兩條existential（關乎存在的）問題作引子，好正！劈頭就問：『你無論是生是死，唯一的安慰是甚麼？』然後是：『你無論是生是死，要享有這種安慰，有多少事情必須知道？』回答時既論到三一、十誡等信仰原則，亦講解主禱文、聖餐等屬靈生活。它告訴我們，信仰面對生命一切挑戰的力量與原則何在，這就是安身立命！」

有組員讀後感悟信仰的深邃豐富，甚感滿足：「那刻給我強烈印證，原來只要看到信仰與生活互通，彼此承托，不是甩甩漏漏，支離破碎，人就會覺得很踏實。這影響我後來怎樣教授『系統神學精義』這延伸課程。固然可以『好系統』地把歷代教義逐個講解，但我選擇用《使徒信經》講三一信仰，看內裡是如何連結一致，緊扣生活。牧會經驗令我謹記弟兄姊妹每天在外埋身肉搏。所以，不論我思考甚麼都好，一定要接通那道橋樑，對應得到他們刻下的關注、所面對處境和挑戰。要是抽離群眾，天馬行空，那不過是一場學術遊戲。」

昔日不少神學傳統，今天卻如「失匙夾萬」，無數瑰寶失落，令人扼腕。Daniel明白，久遠的歷史距離與艱澀的神學詞彙，難免令信徒讀起來吃力又迷惘：「要弄得明白，的確需要一個翻譯過程。我們做神學，作為『教會的教師』（teacher of the church），就要為弟兄姊妹做好這翻譯工作。」

尋回前人的信仰寶庫，那管是掙扎糾結、跌宕成敗，都能啟迪後來者：「教會這二千年不是白過的！我們不是由零開始，而是站在許多巨人



Daniel 老師與同學討論神學課題



Daniel與太太玉琮 (MDiv 1996) 及女兒咏恂早年攝於愛丁堡

的肩頭上。神學正是當代信仰群體對耶穌基督聲音的具體回應，是有血有肉的掙

扎，也是挖空心思寫成的踐行反省。若我們置諸不理，恐怕就會重蹈覆轍，這不是很無辜嗎？同樣，沒經過認真細讀，投入思考，就簡單地拋下一句：『我不接受』，這種不接受也是沒意義，甚至是浮淺的。」或許是如此，Daniel選擇了受盡誤解的宗教改革家加爾文。

加爾文，呈獻生命演繹神學

Daniel本身來自深受加爾文影響的宗派，追本溯源的同時，亦想解開心底結：「我教會對雙重預定論的教義有保留，實在好想知道他究竟在想甚麼？關注的又是甚麼？」當鑽進那歷史場景，細聽那些提問和關注，Daniel深被打動。

「加爾文承接路德對福音的理解，上帝是主動施行拯救，絕非冷眼旁觀『睇下你點啦』的大QC（品質管理員）。因此，他最迫切要捍衛『唯獨恩典』，回應『人的行為是否最關鍵？』這根本問題。在他而言，救恩固然透過信心來領受；但如果因此誤以為信心本身有得救的能力的話，死梗！我們的信心是何等軟弱！當彼得三次不認主，信心完全崩潰之時，豈不是更需要恩典承托？儘管我仍覺得他在神學處理上有問題，卻深刻體會他的苦心。他是硬著頭皮處理這問題，然後作出這神學決定，選擇盡力把上帝的恩典正確地向信徒表達，迫使他們不要把目光停留在自己身上，自以為有豐功偉績；恰恰相反，生命所有，全是出於上帝恩典。感恩過活是信徒生命的記號。」

更觸動Daniel深思的是加爾文活出他的神學：「他曾被逐出日內瓦，其後當地教會領袖又想找他回去，收拾殘局。雖然萬般不情願，但他回覆朋友時寫道：『我不屬於我自己，我把我的心作為祭物獻給主。』」剛才提及的海德堡文獻，是加爾文臨終前一年由另一群信徒撰寫。你會看見，當時歷史處境下，加爾文和他那一代信徒發出同樣深刻的信仰宣告：有比我們生命更偉大的，足以為之付出，為此而活。我直頭覺得那是歷史長廊傳來、聖徒相通的鼓舞，亦是對我們現今崇尚『有得揀至係老闆』、自主自我的一代，最『唔啱聽』卻又最需要聆聽的聲音。」

時空限制，無阻相知共感；見解相異，仍在主內合一。Daniel反覆強調：「我深信『聖徒相通』！」這是認信，也是踐行，就在此時此地！



人如樹木行走？—— 從馬可的觀點看瞎子得醫治



吳慧儀
聖經科副教授

我們在馬可福音八章22至26節讀到一段獨特的記載，記述耶穌「漸進」地醫好一個瞎子。這神蹟發生於村外（23節上），故此主要的景物有樹木和人。耶穌先在瞎子的眼睛上吐唾沫，使他能看見，但仍看得不夠清楚（23節中），隨後又在他眼睛上按手，才使他完全復原，能夠清楚看見一切（25節）。就在兩下之間，耶穌問瞎子：「你看見甚麼了？」那人抬頭一看，說：「我看見人了，看見他們好像樹木一般行走。」（23節下-24節）意思是：我看見了（看到人在行走），但我看不清楚（人看上去像樹）！

馬可把生動的對白編寫在只有五節的經文中，成為段落的特出點，令其餘的敘述分成兩個階段，便更顯出瞎子是逐漸地復原的，這當中有甚麼意思呢？如果以為耶穌的神蹟純粹是為彰顯能力而行，我們便會困惑，為甚麼不是一下子見效的？但讀經久了便知道，耶穌行事總是出人意的，而聖經作者亦往往在記述中帶出一些微妙的關注。我們若注意馬可在這個段落的著墨，便會發現他所著重的不是神蹟大能，而是耶穌對瞎子的慈愛與體貼：祂拉著瞎子的手，領他到安靜的地方，按手在他身上，給他吐唾沫，跟他說話，按手摸他的眼睛（23-25節）。我們相信，在這看來是漸進的過程中，耶穌讓瞎子經歷到祂親切的引導。這才是馬可的敘述重點。

無獨有偶，另一段馬可單獨記載的經文也有共同的重點。在馬可福音七章31至37節，一個耳聾舌結的人來求醫治，而耶穌也是這樣親切地給他幫助：領他離開眾人走到一旁，用指頭探他的耳朵，用唾沫抹他的舌頭，為他仰天歎息，然後使他耳朵聽見，舌結解開（33-35節）。這段所強調的也是耶穌的慈愛與關切，以致連用字都與八章22至26節相似！我們只要把兩者放在六至八章的大段落宏觀地看，便可以見到兩段遙相呼應，一先一後地述說出耶穌對弱者的憐憫與拯救。我們也會想起先知以賽亞的話：「那時，瞎子的眼必睜開；聾子的耳必開通……啞吧的舌頭必能歌唱……」（賽卅五5-6）。¹ 馬可的鋪排似乎要讀者領悟到：耶穌是舊約先知所寫的那一位，即耶和華在末日賜給百姓的救贖主。我們看得見這個意思嗎？

「你看見甚麼了？」耶穌這話可說是一語雙關！在八章22至26節的小段中，這話是耶穌對瞎子的諄諄引導。但放在六至八章的大段落中，這話有弦外之音，反映出門徒的盲目和耶穌一直以來對他們的諄諄善誘。按馬可敘述，門徒跟從耶穌已有一段日子，「看過」祂行神蹟，又「聽過」祂的教導，然而，他們還未能看出祂真正的身分，反而多番誤解祂的話。馬可在六至八章一再述及門徒的「不明白」（六52，七18，八21），並記下了耶穌的責備，說：「……你們有眼睛，看不見嗎？有耳朵，聽不見嗎？也不記得嗎？」（八17-18）。門徒得到了耶穌的啟示，卻活像瞎子、聾子，愚頑而不能明白，亟需耶穌的引導和醫治，這成為六至八章的一條主線。²

來到八章22至26節，瞎子得醫治這段就好比轉捩點，標誌著門徒在跟從主的路上跨進啟蒙的階段。在下面八章27至30節一段，耶穌把門徒「帶到」凱撒利亞腓立比，就如早前祂把瞎子帶到村外去一般！在那裡，彼得終於「看到」耶穌是基督（29節），這好比瞎子看到了人！然而，他仍然是「看不清楚」基督將要受苦（31-33節），因為在他看來，上帝的意思是彷彿「人如樹木行走」、模糊不清的。在往後的日子中，門徒還是需要耶穌的教導、寬恕、醫治，才終於明白一切的啟示。

在馬可的編述中，瞎子得醫治原是門徒得啟示的過程縮影；這兩者都是「漸進」的。由此，「人如樹木行走」也是屬靈視覺的寫照，反映我們在認識主的路上是何等的蒙昧，多麼的需要主逐步引領，以慈愛的手撫摸我們心靈的眼睛，使我們更清楚知道祂的心意！

1. 不少學者都認為這兩段經文構成一對敘述，甚至與先後兩次分餅事件（六35-44，八1-10；後者只見於馬可福音）形成平行的結構；較詳細的討論可參 W. L. Lane, *The Gospel According to Mark*, NICNT (Grand Rapids: Eerdmans, 1974), 286-87。
2. R. T. France指出：「註釋者一般都認為馬可的敘述有此象徵的意思」（*The Gospel of Mark*, NIGTC [Grand Rapids: Eerdmans, 2002], 322）。另參可四12。



李思敬
院長

雲彩圍繞的典範

趁著三月乍暖還寒的早春季節，我代表學院一眾師生同工，走訪了溫哥華、西雅圖、三藩市、聖荷西、洛杉磯、曉士頓等六個北美西南部城市，向這些年來關心中神的海外肢體道謝致意，其中包括多位主內長輩：

金新宇牧師是七十年代中神香港總董事會、八十年代加拿大區董事會的首屆主席。去年八月，金牧師寄來奉獻，為支持未來十年院長室特別指定事工，鼓勵了我們啟動撰寫學院歷史的研究企劃。

我和中神拓展聯繫同工王靄達，並加拿大區董事會主席李偉庭一行三人，也拜訪了榮休院長周永健牧師師母在溫哥華一對已經退休的老朋友。他們賢伉儷關心學院的最新發展，又回應了中神設立教席教授的呼籲，慷慨參與奉獻；教授團為此向他們表達由衷的感激和祝福。

與羅省基督教會牧者聚舊時，張子華師母亦應邀出席。張子華牧師生前曾隻身自美國返港，出任中神副院長（1975-86）及實踐科教授（1999-2002），對早年校友在釋經講道上的悉心督導栽培，至今仍印象猶新。我們不單為張牧師的事奉感恩，更對張師母一直以來的擺上和付出，致以崇高敬意。

聖荷西教牧午餐會上，容保羅牧師在師母和兒子陪同下蒞臨；雖然握著手杖，但風采依舊。容牧師畢生獻身文字出版及聖經翻譯，也是從頭一天開始便愛護支持中神的好朋友。我分享時，容牧師言簡意賅地提問：「學院經費是否充足？」他為中神獻上結束祈禱，我的心靈被觸動；在深感不配之間，卻清楚體會父神的信實慈愛。

在灣區中神培靈講座裡，也見到闊別了二十年的潘何美基女士。Brenda姊妹是我們美國區董事；她家中的地庫，多年來都是中神在北美的拓展辦事處。我和她約定：下次相聚不要再等二十年，明年中神四十周年感恩崇拜，請她務必撥冗光臨，親眼見證上主從無造有的奇異恩典。

其實，還有在西雅圖中神早年的講師蕭道生牧師、曉士頓一位在遺囑上為中神預留了奉獻的姊妹，並我們在各地忠心服侍、默默耕耘的校友、區委、「生命之道」的義工等。有機會面對面跟每一位握手交談，是我作為院長的福氣。

謝謝您們，願主親自報答您們。🔥

院長拓展行程

王靄達 拓展聯繫

3月初，李思敬院長展開就任以來首次海外拓展行程。筆者沿途與院長走訪北美六個城市，探望各地之中神區委、校友、華人教會及教牧同工。十八天的行程，院長主領了十三次培靈講座及教牧分享會，並在三個城市主日崇拜證道。

首站溫哥華，院長甫下機即前往探望九十四高齡，身心靈壯健的金新宇牧師。金牧師是中國神學研究院第一任董事會主席，也是加拿大中神董事會首任主席。李院長向金牧師表示感激，皆因當年中神創校之時，金牧師和滕牧師等肩負重任，為學院取得教會的信任和支持。閒談間，金牧師語多關心學院近況，對李院長的領導寄以厚望。



李思敬院長與王靄達先生攝於加州山景市中神美國辦事處



與中神加拿大區董事金新宇牧師、陳錦華牧師（MDiv 1986）合照



與美國區董事劉帝傑先生和西雅圖華人宣道會主任陳校慈牧師（MDiv 1988）合照



與中神聖荷西區委合照



曉士頓160位嘉賓出席周一晚中神感恩異象分享會

在溫哥華期間，院長會晤維真學院院長Dr. Rod Wilson，該院過去曾多次和中神合作。在第三站洛杉磯，院長亦探望福樂神學院院長Dr. Mark Labberton，兩位院長交談十分投契。Dr. Labberton表示福樂神學院正著手進行課程改革，隨著教會面對急劇變遷的世界，制訂一套嶄新神學課程是急不容緩的事。

「中神從第一天開始就與大學畢業生的獻身運動有關。」這是李院長在北美的異象分享會上所說的話，他又引述第一任院長滕近輝牧師在1975年9月28日中神第一次開學禮上的話：「為了中國教會的神學教育，獻上我們的忠心。」滕牧師於去年12月安息主懷，學院為表達對這位廣受愛戴，為中神作了巨大貢獻的第一任院長的敬重，特別安排各地的聚會播放「懷念榮譽院長滕近輝牧師感恩崇拜」特輯。

李院長主領的培靈講座「加倍的感動——五十年的異象與實踐」，先後在西雅圖、洛杉磯、曉士頓及三藩市舉行。院長在講座中分享主題信息，細訴中神創校的經過，以及迄今所經歷上帝無數的恩典。未來十年，學院將有半數教職員相繼退休，因此更要抓緊「使命承傳」，積極挑選接班人。李院長語重心長地說：「但願當年感動滕牧師的靈，今天加倍感動我們。」他的分享讓海外華人信徒對中神有更深刻的認識。



與中神曉士頓區委合照

院長亦以「成功、成就、成聖——瓦器如何成珍？」及「心靈和誠實——崇拜的聖經神學反思」等主題，在溫哥華、洛杉磯、曉士頓及聖荷西等城市勉勵會眾。此外院長也先後在溫哥華、曉士頓及聖荷西主領教牧同工聚會，以「牧職事奉的應許」及「聖經權威與牧職事奉」等專題分享，期間許多教牧都很關心中神之發展及對中國教會神學教育的承擔。

在三藩市舉行的「生命之道」民數記研讀，院長親臨現場講解經文，令學員份外感到親切。院長講解巴蘭的故事，指出讀聖經並非只看故事，而是透過所記載的人與事對信仰有所領悟。巴蘭的故事提醒我們，上帝會保守祂的兒女免於仇敵的暗算和攻擊，可是我們不能故意犯罪又抱怨上帝沒有攔阻，否則我們便是枉讀生命之道。

感謝主的同在！每到一地，院長都與當地區委分享學院近況，討論中神在北美之事工，聆聽各區委之寶貴意見；此外亦重視與各地之教牧同工交流，加強中神與海外華人教會的友好關係。此外，院長亦不忘海外之校友，每次見到校友都掩不住內心的喜悅！



與中神洛杉磯區委合照



加州灣區350位弟兄姊妹出席周五晚於聖荷西舉辦的中神培靈講座

蔡宗正

2000年道學碩士畢業，香港(西區)潮語浸信會主任牧師；曾任學生會會長，現任本院董事及校友會職員。



宗正於主日崇拜祈禱祝福



與太太麗珍及兒子子來合照



與教牧同工及陳喜謙牧師(右四)出席2013年教會聖誕聚餐聯歡晚會

追訪跨世紀的神國工人

訪問及撰文：陳慶玲 校友事務統籌

踏入二千禧年的新紀元，中神第廿三屆畢業紀念特刊的封面命題為：「作個跨世紀的神國工人」。蔡宗正校友是當年應屆道學碩士的畢業生，轉眼間已經跨越了二千紀元的第十四個年頭。在這十四年的牧養生涯中，宗正亦由傳道人成為了牧師(2006年按立)，肩負起堂主任的牧職。回望、省思自己跨越世紀的牧養過程，宗正深感自己只是一個無用的僕人，所作的是本分，而內心也感到越來越自由。

跨世紀——從職場到牧場

宗正在一個基督教家庭成長，父母是潮州人，他一出生就在舅父所創立的「潮語浸信會」成長。小時候夢想將來要做總統的宗正，熱愛歷史及研究政治。大學歷史系畢業後，卻期望自己能成為一位學者。投身職場的十多年裡，一方面擔任政府中文主任一職，負責翻譯的工作，另一方面又繼續在大學進修歷史研究，朝著成為學人的理想目標前進。然而，有一天驀然回首，宗正問自己：「我最想做的到底是甚麼？我不斷努力在檔案室整理歷史資料，究竟有多少人會閱讀它們呢？！我的人生就是這樣子嗎？」於是毅然放棄研究進修，重新追尋生命的定位。穩定的工作，讓宗正開始投放時間在帶領查經的服侍上，以福音為重任。

人生三十而立。宗正33歲生日那天，有弟兄問宗正：「有甚麼生日願望？」宗正想到主耶穌33歲就完成了祂一生的使命，歸回父家去！宗正向上帝求問：「我可以做些甚麼？」那一刻，宗正深深感受到此時不做，日後便可能再也沒有機會去做，正如他在畢業感言所寫的其中一句：「生如朝露……」。兩年後，宗正經歷了一場由感冒引發出驚恐症的病患，在靜思中閱讀以賽亞書第四十二章，宗正清楚知道自己渴慕的是服侍神。就這樣，他回應神的呼召，進入神學院接受裝備，加入神國工人的行列。

在中神的歲月裡，與同學在樹蔭下分享神學議題，傾聽老師們的教導，都是宗正津津樂道的校園往事。神學院的學習擴闊了宗正對神學領域的認知，並激發他不斷對神學產生好奇心。時至今日，宗正仍保持一種「諸事，但不八卦」的學習態度。所謂諸事者，乃不斷保持對學習的好奇心，不停留於自滿自足之中。

神國工人——按上帝心意行事

一脈相承，宗正接力牧養早年舅父所創立的教會。今天的香港(西區)潮語浸信會，有三百多會眾參與主日崇拜。宗正反思這十四年來的牧養，深覺牧者需要持守從神所領受的召命，按著祂的心意去牧養教會，單單做上帝要我們做的事情。只是牧者往往因為畏懼人言，消耗很多力量去回應人的訴求，滿足人的期望，以致扭曲了牧養的焦點，招致身心靈的損耗。

要明白神的心意，宗正要經常保持個人安靜默想、祈禱和頌讚敬拜的靈修生活。恆切祈求上主讓我們經歷祂的榮美，原是牧者一生持守追求的目標。令人感慨的是，這些看似簡單的靈修操練，牧者卻很容易失落。牧者需要竭力保守自己常常歸回上帝的臨在，才不致迷失了牧養的方向。

在牧養路上，宗正慶幸在不同的人生階段都有生命師父與他同行，提點他在牧養上當心的地方，並幫助他建立一個健康的牧者形象。在宗正開始踏上牧職的道路時，得到陳喜謙牧師的悉心引導提攜。在每週一次的會談中，陳牧師無私地將他多年的牧養經驗與宗正分享。與宗正一同牧會的哥哥蔡宗灝，也是他學習的榜樣。宗正與哥哥一同在教會成長，後來哥哥亦棄醫委身神國的事工。宗灝於2007年在中神畢業後，與弟弟宗正一同牧養母會。身為主任牧師的宗正要帶領哥哥和同工團隊一同事奉，他並沒有感到侷促不安，哥哥對他亦給予全力的支持。兄弟二人按著恩賜彼此配搭，互相提醒，同心建立教會群體。

家庭也是宗正牧養的園地，宗正視他的另一半也是他要服侍及造就的焦點。宗正拒絕做怪獸家長，夫妻二人並不要求孩子必須「贏在起跑線上」。放下工作，回到家中，與九歲的兒子玩樂、談笑、講講歷史故事，宗正已感滿足安樂矣！

「我們是無用的僕人，所做的本是我們應分做的。」(路十七10)當僕人全然順服主人的吩咐，忠心盡上本分時，豈不就是僕人享受到的真自由嗎！

確認召命從接觸生命開始

鄭淑慧 2009年基督教研究碩士畢業，曾任牛頭角潮人生命堂部分時間傳道

2012年重返中神繼續修讀婚姻及家庭輔導碩士課程（MFC）並非事出突然，說起來相信是上帝的預備。早在2007年修讀基督教研究碩士課程時，已對輔導科產生興趣，當時無論是在教會遇上一些信徒，又或在暑期宣教實習中到醫院做院牧實習，發現人對輔導和關懷的渴求，讓我更體會到同行者對人的身、心、社、靈關注的重要性。2009年畢業後，我就以半職傳道人的身分在丈夫牧養的教會中事奉。至2010年丈夫被按立為牧師後，我在教會的身分也有了不同，無論甚麼年齡，不管是男是女、單身抑或已婚，我都有機會接觸他們，挑戰也隨之而來。事實上，現今在教會內遇到的個案，無論是個人還是家庭婚姻問題，大都比以往複雜得多，需要用更多時間去輔導和牧養，因此輔導也漸漸成了我的心志，驅使我再回中神進修。

在中神修讀MFC的特別之處，就是課程整合了神學、心理學、輔導理論和倫理學等學科的訓練，並且重視實習和個人輔導的生命反省。從理論到實踐，再加上神學及生命的反思，為我將來的事奉打下很好的基礎。當中討論的課題，也正正是今天在牧養上經常遇上的問題，例如原生家庭對



與丈夫伍敏尊牧師（MDiv 2003）及兒子慕遜合照

個人的影響、婚外情或再婚、不同人生階段的成長課題、現今社會倫理的爭議，以至在教會內輔導和牧養的反思等等。課程有真實個案的討論，並鼓勵我們在實習時運用出來。

母親去年已安息主懷，想不到因著輔導的學習，我對生命的反思變得更深更闊。因著上帝的恩典，我不但學習到處理哀傷，更加在家庭中實踐復和。近日在實習教會也開始了一個哀傷輔導小組，協助有需要的人，這一切都使我再次確認上帝呼召我將來以輔導工作去事奉祂。這份滿足可以說是這幾年來一直在尋求上帝指引的確據，叫我這人生的下半場能被主使用，幫助別人在生命的困境中找到動力，從困難中復原，從失望中找回盼望。

活動推廣

2014-2015年度研究院課程 現正招生

哲學博士（Doctor of Philosophy）

為中國及亞洲培育治學嚴謹、學識卓越的神學人才。課程完成期限為36至48個月。

- A) 與愛丁堡大學聯合頒授哲學博士
(PhD degree jointly-awarded with University of Edinburgh)
- B) 哲學博士（Doctor of Philosophy）

神學碩士（Master of Theology）

栽培神學人才，鼓勵跨科際整合反省，提供全職同工進修機會，加強在傳道、教學及研究等各方面的發展。同學可主修聖經、神學或聖工研究，課程完成期限為五年。

截止報名日期

課程	截止報名日期	
	本港	海外
哲學博士、神學碩士、特別進修	9月30日（2月入學）	6月30日（2月入學）

2014-15課程概覽、入學申請須知及申請表可在本院網站下載：
<http://www.cgst.edu/tc/edu4a.html>（除上列課程外，其他課程經已截止報名）
報名查詢：電話 2794-6770 電郵 admissions@cgst.edu

圖書館暑期開放時間

2014年6月17至7月11日	
星期一	上午10時至下午5時
星期二至五	上午9時至下午5時
2014年7月14至25日	
星期一	上午10時至晚上9時45分
星期二至五	上午9時至晚上9時45分
2014年7月28至9月5日	
星期一	上午10時至下午5時
星期二至五	上午9時至下午5時
星期六、日及公眾假期	休息

2014年7至9月 夏季延伸課程

「證書課程」

新約書卷選讀：馬太福音	黃浩儀博士
研經基本原理	辛惠蘭博士
摩西五經	梁國權先生
生命工程：從基督教靈修傳統看靈命培育	伍潘怡蓉博士
新約書卷選讀：信行合一的生命——雅各書	余振陵先生
新約歷史	林澤超牧師

「證書課程」網上科目

舊約書卷選讀：約伯記	楊錫鏘牧師
新約書卷選讀：哥林多前後書	黃浩儀博士
先知書概覽（下）：後先知書	李思敬博士
舊約書卷選讀：帝國霸權下的一神信仰——《以賽亞書》28-39章釋義	李思敬博士

「一般課程」

輕輕鬆鬆學原文——希臘文	黃鍾翠嫻女士
查詢請電2794-2300或瀏覽 www.cgst.edu	

「婦女生命更生證書課程」

第十屆2014-2016年度招生（六月開始接受申請）

對象：主內姊妹，30歲或以上，不限學歷。
日期：8/10/2014 - 8/6/2016
時間：逢週三 9:30 - 11:30a.m.
地點：中華基督教會長沙灣基道堂

詳情請參閱六月中出版的招生簡章或瀏覽本院網頁。

董事會

- 2014年周年大會於6月28日上午舉行，會議將通過去年核數師的報告，委任今年的核數師及選出新任董事。當日周年大會前後，將分別舉行應屆及新一屆董事會議。

教授動態

- 副院長江丕盛博士於3月7至16日前往紐約、費城及芝加哥出席會議並探訪普林斯頓神學院。
- 榮休院長余達心牧師及中國文化研究中心助理研究員王曉靜博士應邀出席由中華基督教會香港區會、香港中文大學崇基學院神學院於3月3至4日聯合主辦的紀念長老會在華發展神學教育一百五十年（1864-2014）神學研討及公開聚會，主題：「從白雲山到獅子山——中華基督教會的神學尋索」。余牧師與王博士宣讀的論文題目分別為「香港處境與長老宗神學」與「誠靜怡與中華基督教會」。
- 教務長黃嘉樑博士及副教務長李適清博士於4月7至9日前往台灣高雄聖光神學院，出席由海外國際協

會(OCI)舉行之「神學教育課程」研討會。

- 榮休院長余達心博士、李思敬院長及副院長江丕盛博士於4月15至16日前往南京探訪金陵協和神學院。
- 榮休院長余達心博士於4月21至25日於韓國出席論壇，主題為“The Christian Forum for Reconciliation in Northeast Asia”。
- 李思敬院長於6月1至6日前往巴西聖保羅市出席洛桑運動會議，會議主題“Consultation on Global Theological Education”。

拓展行程

- 李思敬院長於5月7至31日前往多倫多、渥太華、羅德島及芝加哥，期間與拓展聯繫王靄達先生會合前往滿地可、首都華盛頓、費城、紐約及波士頓主領聖經神學培靈講座、崇拜證道以及探訪區委、校友及支持者等。
- 生命之道事工主任梁國權先生於3月26至4月4日前往澳洲悉尼、

布里斯班、坎培拉及墨爾本，以及於5月29日至6月11日前往西雅圖、卡加里、愛蒙頓及溫哥華主領聚會及事工推介。

畢業禮及聚餐

- 第三十七屆畢業典禮於6月28日（星期六）下午三時正，假五旬節聖潔會永光堂舉行，本院邀請工業福音團契總幹事暨本院董事潘余妙雲女士訓勉。畢業聚餐於當晚6時30分在觀塘聘珍樓舉行。

新同工

- 馮健強先生及黃永文先生分別於

3月初及4月初起擔任資訊科技項目統籌。

校友消息

- 黃素莉校友（MDiv 98）、李樹德校友（MCS 96）、洪小琪校友（ThM 08, MDiv 02）於4月6日假香港浸會大學會堂接受金巴崙長老會香港區會按立為牧師。本院謹此致賀。
- 胡佩玲校友（基福第九屆）於4月6日假香港伯特利教會恩光堂接受該會按立為牧師。本院謹此致賀。

請柬

謹定於主曆二零一四年六月廿八日（星期六）下午三時正假九龍樂富杏林街22號五旬節聖潔會永光堂舉行第三十七屆畢業典禮

恭請 台端光臨
同頌 上主鴻恩

中國神學研究院 敬約

經常費財政狀況

2014年1月至2月	HK\$
收入	
奉獻	2,493,601
學費及其他收入	3,817,965
	6,311,567
支出	(7,949,918)
本期不敷	(1,638,352)
註：尚欠銀行按揭貸款 HK\$21,691,782.45	

請為我們代禱……

1. 研究院第三十七屆的畢業同學將於六月畢業，請為全職事奉的同學祈禱，求神賜他們順服謙卑的心，接受差遣，到神所派往的工場忠心服事。亦記念完成晚間課程的同學，求神幫助他們在專業崗位上見證基督，為主發光。
2. 為報讀明年度課程，現正接受甄選的弟兄姊妹禱告。求神親自揀選，並賜智慧給負責錄取新生的委員。
3. 請記念院長李思敬博士、王靄達先生及梁國權先生於5至6月前往海外拓展工作，求主賜他們有足夠體力，透過他們的服侍，祝福當地的教會及信徒。

回條

本人現奉獻 幣 元支持「中神」以下的事工

☐ 經常費

☐ 內地事工

☐ 教授薪津

☐ 研究院課程

☐ 神學生助學金

☐ 圖書添置

☐ 研究及出版

☐ 生命之道事工

☐ 其他

姓名（中文） 先生/小姐/女士

（英文）

身份證號碼

地址

電郵

聯絡電話

本人為「中神」☐ 校友 ☐ 延伸部證書課程畢業生 ☐ 延伸部學生 ☐ 生命之道學員 ☐ 其他

☐ 本人從未收閱貴院發出的宣傳資料，願意日後透過 ☐ 電郵 ☐ 郵遞 收閱

學院將使用你的個人資料作為行政用途，並不會以任何形式出售、租借或轉讓予其他人士或組織。

奉獻方法

1. 附上支票 支票號碼 付款銀行 支票抬頭「中國神學研究院」或 "China Graduate School of Theology"
2. 直接存入戶口 香港上海滙豐銀行往來戶口546-066952-001，存入後可將存款收據一併寄回，本院按收條發出正式收據。
3. 信用咭 ☐ Visa ☐ MasterCard 信用咭號碼 信用咭有效期至 (MM/YY) 簽名 註：1.信用咭奉獻只發出香港及加拿大正式收據，可享香港及加拿大稅務寬減。 2.美國地區使用信用咭奉獻，可獲美國辦事處發出正式收據，請登入 <http://www.cgstus.org/donation.php>。

下列回條及奉獻可寄交本院九龍塘多實街12號。美國、加拿大或澳洲的奉獻則可直接寄往以下地址：

美國 U.S.A. U.S. Office China Graduate School of Theology P.O. Box 1565, Mountain View, CA 94042-1565, U.S.A. Tel: (650) 938-2478 Email: uso@cgstus.org

澳洲 Australia Australian Board China Graduate School of Theology P.O. Box 32, Enfield, NSW 2136 AUSTRALIA

加拿大 Canada CACGST P.O. Box 72128, Old Orchard P.O. 31-4429 Kingsway, Burnaby, BC V5H 4P9 CANADA